

[2] . . er · ni · myi · gnañ o || lo · phyed · tshun · chad · kyis · bdzer

Interlinear: dkoñ · ñal · še · dag · byas · pas | de · ltar · myi · bde.

Reverse: a few *akṣaras* of two erased lines.

'If you are not able to come according to . . . at the appointed time . . . to . . . is not permitted. As far as half a year . . .

'Having been so lazy, in that way it is not good.'

20. M. Tagh. 0205. (Wooden slip, fragmentary, *c.* 7 × 2.5 cm.; top part of a double tablet, with cavity for a clay seal.)

Obverse: only the initial auspicious mark before the name of the addressee.

Reverse: [1] ཨ || Nañ · rje · po · Hṡp(g?)rul . . .

[2] [bd]ag · ñan · pa · [śu]gs · [dm].

[3] bzañ · yañ · sñun · slar . .

'To the minister of the interior Hṡphrul . . . your humble servant . . . strength . . . health. Next . . .'

21. M. Tagh. 0256. (Wooden slip, apparently cut away to form a pen, *c.* 25 × 1.5 cm.; l. 1 of scrawled writing, perhaps a modern *Dbu-med*.)

22. M. Tagh. 0617. (Wooden slip, notched for the purpose of a tally: *c.* 24 × 2 cm.)

Obverse: some obscured *akṣaras*.

Reverse: blon | Mdo | bzañ · [la]

'To Councillor Mdo-bzañ.'

23. M. Tagh. 0238. (Wooden slip, with hole for a string, *c.* 10 × 2.5 cm.; l. 1 of ordinary *Dbu-can* script, partly erased.)

Obverse: . . . [s] · lo · dres (res?) · pa · bcu

Reverse: ཨ || Li · Señ · ge ||

Obverse: 'Years added together (?) ten.'

Reverse: 'The Khotanī Señ-ge.'

24. Khad. 032. (Wooden slip, apparently complete, *c.* 18 × 2 cm.; l. 1 of rather mannerized *Dbu-can* script, partly erased.)

ཨ | ri · skyal · ba · tsa | rtiñ · non · [tshun · chad ·] bcu · bdun · tsam · mchis

'Mountain escort . . . As far as rearguard, about seventeen came.'

25. M. Tagh. 0344. (Wooden slip, complete, *c.* 9.5 × 2 cm.; ll. 2 of ordinary *Dbu-can* script, much erased.)

[1] ཨ | Li · Byi · deñi · nas · bre . . -ca(-tsa?)

[2] bch[u] · gse (gol?) · chad · . . s[t]e

'The Khotanī Byi-de's *bre* of barley . . ten . . .'

26. Khad. 037. (Wooden slip, mainly intact, *c.* 20.5 × 2 cm.; ll. 3 of rather cursive *Dbu-can* script, partly erased.)

[1] ཨ | Śiñ · śan · nas · chas · phan · chad · dro · dgoñs · lta · [bu] · chu · mgur · [dma · ñ] [sca]

[2] glo · snar · thub · par · thob · la · mtshan · yañ · rkañ · ra · dmadu · gzu[g]s · ñin

[3] par · bcad · de · so · sas (śas?) · kyis · bcañ · ba · dañ · dgras · [z]in · [slebs?] . . .

Reverse: Three lines for the most part erased, leaving visible a few scattered *akṣaras* (l. 3: *sres · tshun · chad · dpuñ · sl . . . par · mchi*).

The letter relates to a journey from Śiñ-śan (Mazār Tāgh?), of what was done in the night and by day, and of something being seized by the enemy.

27. M. Tagh. 0252. (Wooden slip, fragmentary, *c.* 8 × 2.5 cm.; ll. 2 of ordinary *Dbu-can* script.)

[1] ཨ || Dge · bzañ · gis · drañs . . .

[2] yañ

'Conveyed by Dge · bzañ.'

28. Khad. 034. (Wooden slip, partly broken away, *c.* 22.5 × 3 cm.; ll. 3 of ordinary *Dbu-can* script, partly erased.)

[1] . . [s] . . . la || Legs · kyī · [m]chid · gsol · bañ | bar · du · sug[s · pad] . .

[2] mchid · yiḡe · las · sñun · gsol · žiñ · mchis · na · | ḡdrul · bañi · ḡdabs